



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2016-14**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT
(O.C. 2016-34)**

Filed February 25, 2016

1 Section 3 of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedure Act is amended

(a) in subsection (1)

(i) in paragraph (a.01) by striking out “or 14(5)” and substituting “or 14(4)”;

(ii) in paragraph (a.091) by striking out “subsection 18(3) or (7)” and substituting “subsection 15(3) or (7)”;

(iii) by repealing paragraph (e.2) and substituting the following:

(e.2) an offence under section 12, paragraph 14(a) or (b), subsection 15(1) or section 20 or 21 of the *Pesticides Control Act*;

(iv) in paragraph (e.61) by striking out “section 3.1” and substituting “subsection 3(2)”;

(v) in paragraph (e.7) by striking out “paragraph 3(d.1)” and substituting “paragraph 3(h)”;

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE
APPLICABLE AUX INFRACTIONS
PROVINCIALES
(D.C. 2016-34)**

Déposé le 25 février 2016

1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est modifié

a) au paragraphe (1),

(i) à l'alinéa a.01), par la suppression de « ou 14(5) » et son remplacement par « ou 14(4) »;

(ii) à l'alinéa a.091), par la suppression de « paragraphe 18(3) ou (7) » et son remplacement par « paragraphe 15(3) ou (7) »;

(iii) par l'abrogation de l'alinéa e.2) et son remplacement par ce qui suit :

e.2) une infraction prévue à l'article 12, à l'alinéa 14a) ou b), au paragraphe 15(1) ou à l'article 20 ou 21 de la *Loi sur le contrôle des pesticides*;

(iv) à l'alinéa e.61), par la suppression de « à l'article 3.1 » et son remplacement par « au paragraphe 3(2) »;

(v) à l'alinéa e.7), par la suppression de « l'alinéa 3d.1) » et son remplacement par « l'alinéa 3h) »;

(vi) *in paragraph (f.1) by striking out “or subsection 3.1(1)” and substituting “or subsection 5(1)”;*

(b) in subsection (2)

(i) *in paragraph (b) by striking out “constables of the Canadian National Railway Company appointed under section 425 of the Railway Act (Canada)” and substituting “police constables of the Canadian National Railway Company appointed under section 44 of the Railway Safety Act (Canada)”;*

(ii) *by repealing paragraph (d) and substituting the following:*

(d) *in respect of prescribed offences specified in paragraph (1)(c), peace officers as defined in the Liquor Control Act and commercial vehicle inspectors as defined in the Highway Act;*

(iii) *by repealing paragraph (e) and substituting the following:*

(e) *in respect of prescribed offences specified in paragraph (1)(e.1), park wardens appointed under subsection 14(1) of the Parks Act or persons who are park wardens by virtue of their office under subsection 14(2) of that Act;*

(iv) *in paragraph (f) by striking out “subsection 27(1)” and substituting “subsection 24(1)”.*

2 Schedule A of the Regulation is amended

(a) *in the portion for the Beverage Containers Act by striking out “14(5)” and substituting “14(4)”;*

(b) in the portion for the Forest Fires Act

(i) *by striking out “18(3)” and substituting “15(3)”;*

(ii) *by striking out “18(7)” and substituting “15(7)”;*

(vi) *à l’alinéa f.1), par la suppression de « ou au paragraphe 3.1(1) » et son remplacement par « ou au paragraphe 5(1) »;*

b) au paragraphe (2),

(i) *à l’alinéa b), par la suppression de « des agents de police de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada nommés en vertu de l’article 425 de la Loi sur les chemins de fer (Canada) » et son remplacement par « les agents de police de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada nommés en vertu de l’article 44 de la Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada) »;*

(ii) *par l’abrogation de l’alinéa d) et son remplacement par ce qui suit :*

d) *relativement aux infractions prescrites indiquées à l’alinéa (1)c), les agents de la paix selon la définition de la Loi sur la réglementation des alcools et les inspecteurs de véhicules utilitaires selon la définition de la Loi sur la voirie;*

(iii) *par l’abrogation de l’alinéa e) et son remplacement par ce qui suit :*

e) *relativement aux infractions prescrites indiquées à l’alinéa (1)e.1), les gardiens de parc nommés en vertu du paragraphe 14(1) de la Loi sur les parcs ou les personnes qui sont d’office des gardiens de parc en vertu du paragraphe 14(2) de cette loi;*

(iv) *à l’alinéa f), par la suppression de « paragraphe 27(1) » et son remplacement par « paragraphe 24(1) ».*

2 L’annexe A du Règlement est modifiée

a) *au passage qui traite de la Loi sur les récipients à boisson, par la suppression de « 14(5) » et son remplacement par « 14(4) »;*

b) *au passage qui traite de la Loi sur les incendies de forêt,*

(i) *par la suppression de « 18(3) » et son remplacement par « 15(3) »;*

(ii) *par la suppression de « 18(7) » et son remplacement par « 15(7) »;*

(c) in the portion for the Pesticides Control Act

- (i) by striking out “14” and substituting “12”;**
- (ii) by striking out “16(2)(a)” and substituting “14(a)”;**
- (iii) by striking out “16(2)(b)” and substituting “14(b)”;**
- (iv) by striking out “18(1)” and substituting “15(1)”;**
- (v) by striking out “24” and substituting “20”;**
- (vi) by striking out “24.1” and substituting “21”;**

(d) in the portion for the Shortline Railways Act by striking out “3.1” and substituting “3(2)”;**(e) in the portion for the Smoke-free Places Act by striking out “3(d.1)” and substituting “3(h)”;****(f) in the portion for the Transportation of Primary Forest Products Act by striking out “3.1(1)” and substituting “5(1)”.****c) au passage qui traite de la Loi sur le contrôle des pesticides,**

- (i) par la suppression de « 14 » et son remplacement par « 12 »;**
- (ii) par la suppression de « 16(2)a » et son remplacement par « 14a »;**
- (iii) par la suppression de « 16(2)b » et son remplacement par « 14b »;**
- (iv) par la suppression de « 18(1) » et son remplacement par « 15(1) »;**
- (v) par la suppression de « 24 » et son remplacement par « 20 »;**
- (vi) par la suppression de « 24.1 » et son remplacement par « 21 »;**

d) au passage qui traite de la Loi sur les chemins de fer de courtes lignes, par la suppression de « 3.1 » et son remplacement par « 3(2) »;**e) au passage qui traite de la Loi sur les endroits sans fumée, par la suppression de « 3d.1 » et son remplacement par « 3h »;****f) au passage qui traite de la Loi sur le transport des produits forestiers de base, par la suppression de « 3.1(1) » et son remplacement par « 5(1) ».**